



Kanton Bern
Canton de Berne

Rapport de gestion et comptes annuels de l'exercice 2020 du canton de Berne

Récapitulatif

Administration des finances
du canton de Berne

557.024



Table des matières

Comptes annuels	2
Résultats	3
Compte de résultats	4
Compte des investissements	4
Découvert du bilan/Capital propre	5
Endettement brut	5
Solde de financement	6
Impôts	7
Dépenses destinées à maîtriser la pandémie de COVID-19	8
Dépenses par secteur d'activité	9
Calcul des coûts/des prestations	10
Groupes de produits	11
Charges par groupes de matières	15
Revenus par groupe de matières	16
Endettement net	17
Endettement net par habitant-e	17
Charge des intérêts	18
Charge des intérêts par habitant-e	18
Quote-part de l'endettement II et frein à l'endettement appliqué au compte des investissements	19
Structure du rapport de gestion	20

Comptes annuels

Excédent de revenus

Le canton de Berne clôture son exercice sur un résultat positif: l'excédent de revenus s'élève à CHF 40 millions.

Résultat inférieur au budget

Ce solde inférieur de CHF 178 millions au budget, qui prévoyait un excédent de revenus de CHF 218 millions, s'explique notamment par les charges (provisions comprises) découlant des mesures adoptées pour maîtriser la pandémie de COVID-19.

Investissements

Au compte des investissements, les dépenses s'élèvent à CHF 511 millions, et les recettes à CHF 120 millions: l'investissement net est donc de CHF 391 millions.

Degré d'autofinancement

Avec les résultats enregistrés au compte de fonctionnement et au compte des investissements, l'autofinancement est de CHF 371 millions.

Si l'autofinancement est inférieur à l'investissement net, il en résulte un déficit de financement qui contraint le canton à accroître sa dette. Avec un degré d'autofinancement de 95 pour cent, l'investissement net ne peut être financé en totalité par des fonds propres en 2020. L'insuffisance de financement atteint CHF 20 millions.

Evolution de la dette

La dette cantonale (endettement brut I) inclut les engagements courants, les engagements financiers à court et long termes, moins les instruments financiers dérivés ainsi que les subventions d'investissement promises à des tiers et inscrites au passif. Elle diminue de CHF 71 millions par rapport à l'année précédente et se situe à CHF 6763 millions. Du fait des conséquences particulières de la pandémie de COVID-19, l'endettement brut II (endettement brut I plus provisions) progresse de CHF 19 millions pour atteindre CHF 8801 millions.

Résultats

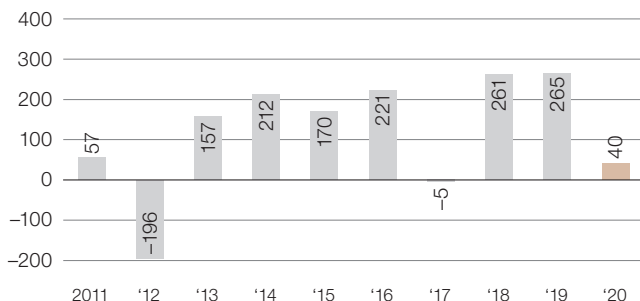
Etat en millions CHF	Comptes 2019	Budget 2020	Comptes 2020
Compte de résultats			
Charges	-11 235	-11 705	-11 904
Revenus	11 500	11 923	11 945
Résultat total du compte de résultats	265	218	40
Compte des investissements			
Dépenses	-520	-562	-511
Recettes	146	116	120
Investissement net	-374	-446	-391
Frein à l'endettement appliqué au compte des investissements			
Résultat du compte de résultats	265	218	40
Amortissements du patrimoine administ- ratif	400	389	331
Prélèvement sur la réserve de réévalua- tion	-41	0	0
Compensation du déficit de 2019	0	0	0
Autofinancement	623	607	371
Investissement net	-374	-446	-391
Solde de finance- ment	249	161	-20
Degré d'autofinan- cement en %	166 %	136 %	95 %
Endettement brut II	-8 783	-8 488	-8 801
Bilan			
Patrimoine financier	5 425	5 236	5 843
Patrimoine administ- ratif	7 391	8 113	6 989
Total des actifs	12 816	13 348	12 832
Capitaux de tiers	-11 743	-12 053	-12 150
Capital propre	-1 074	-1 296	-682
Total des passifs	-12 816	-13 348	-12 832

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres ronds.

Compte de résultats

Le compte de résultats dégage un excédent de revenus de CHF 40 millions.

en millions CHF

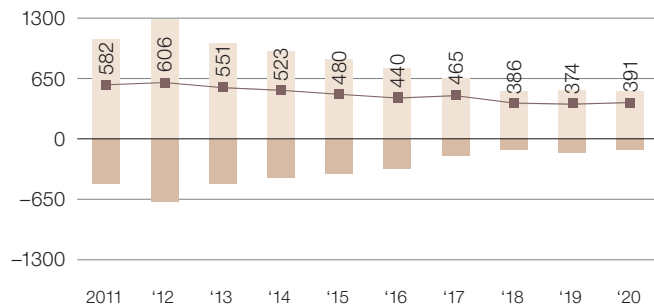


Le compte de résultats clôture sur un excédent de revenus et sur un solde inférieur de CHF 178 millions au montant budgété.

Compte des investissements

L'investissement net atteint CHF 391 millions en 2020.

en millions CHF



■ Dépenses

■ Recettes

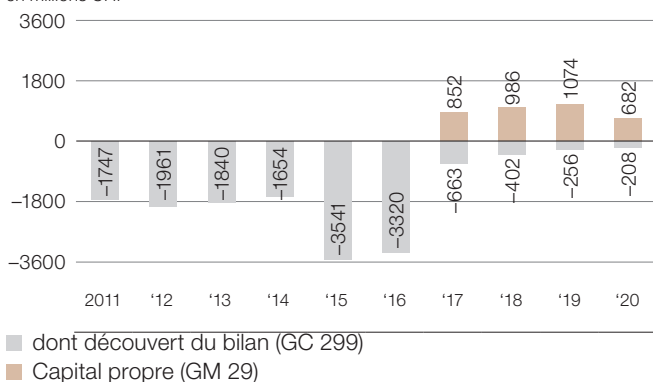
■ Investissement net

Les dépenses d'investissement s'élèvent à CHF 511 millions, et les recettes d'investissement à CHF 120 millions. Le montant de l'investissement net est donc supérieur de CHF 17 millions à celui de 2019.

Découvert du bilan/Capital propre

Le bilan à fin 2020 présente un capital propre de CHF 682 millions.

en millions CHF

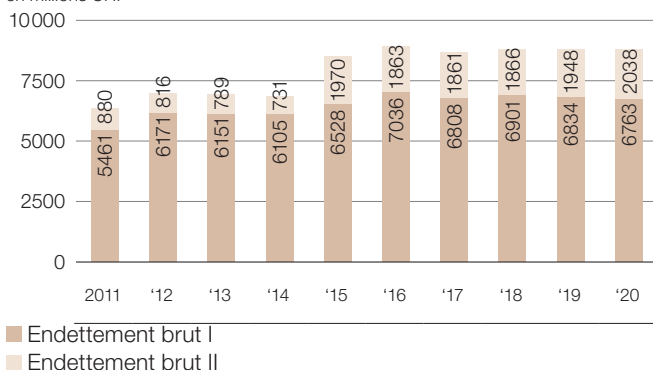


Avec un découvert du bilan de CHF -208 millions, le capital propre au 31 décembre 2020 s'élève à CHF 682 millions.

Endettement brut

L'endettement brut II s'élève à CHF 8801 millions.

en millions CHF

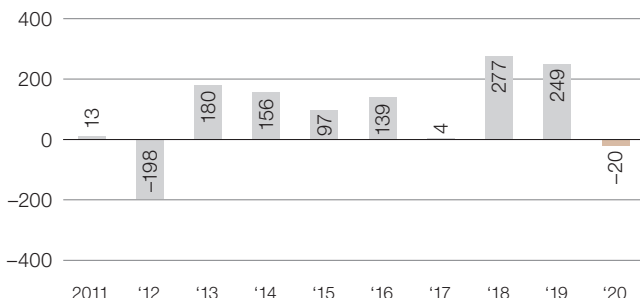


L'endettement brut II (endettement brut I plus les provisions) enregistre une hausse de CHF 90 millions par rapport à l'an dernier, pour atteindre CHF 2038 millions.

Solde de financement

Solde de financement négatif

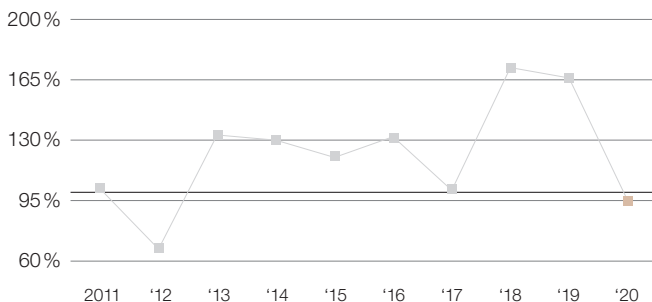
en millions CHF



L'insuffisance de financement atteint CHF 20 millions, alors que le budget prévoyait un excédent de CHF 161 millions. Le solde de financement se dégrade donc d'environ CHF 181 millions.

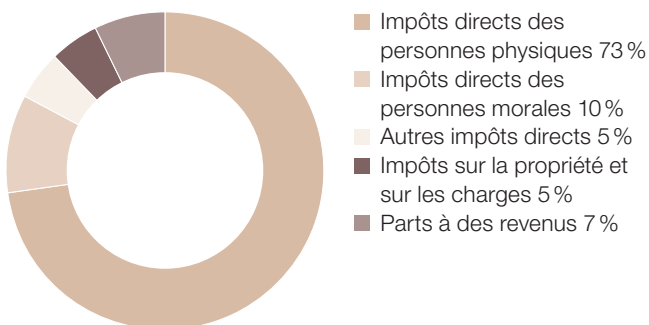
Degré d'autofinancement

Le degré d'autofinancement est de 95 pour cent.



Le degré d'autofinancement exprime l'autofinancement (résultat total du compte de résultats plus amortissements sur le patrimoine administratif, moins dissolution des subventions d'investissement portées au passif et prélèvement sur réserve la de réévaluation) en pourcentage de l'investissement net. Contrairement à l'année précédente, il n'est plus possible de financer intégralement l'investissement net par des fonds propres. Le financement de l'investissement net par des capitaux de tiers entraîne un nouvel endettement.

Impôts



Produit de l'impôt

en millions CHF

Impôts directs des personnes physiques	4 492.6
Impôts directs des personnes morales	629.8
Autres impôts directs	312.8
Impôt sur la propriété et sur les charges	273.3
Parts à des revenus	438.8
Total	6 147.3

Dépenses visant à maîtriser la pandémie de COVID-19

Les dépenses (provisions comprises) engagées pour maîtriser la pandémie totalisent CHF 320 millions dans les comptes de 2020.

en millions CHF

Autorités et Chancellerie d'Etat	1.9
Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement	52.3
Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration	238.8
Direction de l'intérieur et de la justice (y comp. Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données)	0.3
Direction de la sécurité	2.7
Direction des finances	0.4
Direction de l'instruction publique et de la culture	2.8
Direction des travaux publics et des transports	20.0
Contrôle des finances	0.0
Autorités judiciaires et Ministère public	0.3

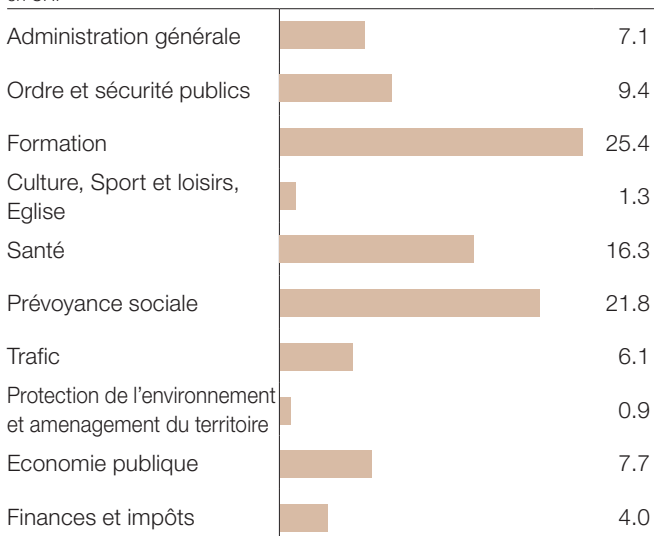
Les dépenses (provisions incluses) visant à maîtriser la pandémie de COVID-19, d'un montant total de CHF 320 millions, comprennent notamment les postes suivants:

- CHF 154 millions: compensation des pertes de revenus des hôpitaux répertoriés et des maisons de naissance;
- CHF 52 millions: aides économiques et contributions pour des cas de rigueur;
- CHF 44 millions: dépenses (nettes) de l'Organe de conduite cantonal (p. ex. pour l'achat de matériel de protection et l'exploitation d'une centrale d'appel cantonale);
- CHF 19 millions: couverture de déficits dans le domaine des transports publics;
- CHF 17 millions: deux prêts accordés à des institutions de santé pour pallier les problèmes de liquidités résultant de la crise liée au coronavirus.

Dépenses par secteur d'activité

La formation, la prévoyance sociale et la santé sont les secteurs prépondérants des finances cantonales.

en CHF



Le graphique ci-dessus montre comment une dépense de CHF 100 engagée par le canton de Berne se répartit entre les différents secteurs d'activité.

Ces chiffres sont calculés sur la base de la comptabilité financière de l'Administration fédérale des finances et intégrés à la statistique financière suisse. Celle-ci repose sur la classification fonctionnelle du modèle comptable harmonisé pour les cantons et les communes (MCH2).

Calcul des coûts/des prestations

Coûts et rentrées financières des groupes de produits par secteur d'activité

en millions CHF	Coûts	Rentrées financières
Administration générale	-751.7	252.0
Ordre et sécurité publics	-1 116.4	959.9
Enseignement et formation	-2 792.7	600.1
Culture, sports et loisirs, Eglises	-145.7	3.3
Santé	-1 566.6	57.1
Sécurité sociale	-3 160.4	1 223.9
Transports	-756.5	318.7
Protection de l'environnement et aménagement du territoire	-183.1	148.6
Economie	-226.3	57.3
Finances et impôts	-240.4	7 293.7

Les prestations du canton de Berne sont présentées depuis 2005 sous forme de produits, eux-mêmes réunis en groupes de produits. Le Grand Conseil pilote les finances et les prestations par le biais des groupes de produits.

Le graphique ci-dessus récapitule les groupes de produits dans les secteurs d'activité utilisés dans la classification fonctionnelle. Le calcul des coûts affecte les coûts et les rentrées financières objectifs à ces groupes de produits. Pour des raisons techniques, ces chiffres diffèrent en partie de ceux de la comptabilité financière. Le graphique n'inclut pas les comptes spéciaux pour lesquels il n'existe pas de calcul des coûts.

Tous les groupes de produits sont listés ci-après. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans le volume 3 du rapport de gestion.

Groupes de produits

Administration générale

en millions CHF

Gestion des biens immobiliers	-410.9
Informatique et organisation	-39.0
Personnel	-16.1
Soutien du Conseil-exécutif et du Grand Conseil	-17.7
Information géographique	-7.7
Surveillance des finances	-4.1
Soutien et surveillance des communes	-4.1
Total solde II	-499.6

Ordre et sécurité publics

en millions CHF

Police	-294.8
Exécution judiciaire	-106.2
Population et migrations	-25.3
Circulation routière et navigation	287.1
Protection de la population, sport et affaires militaires	41.3
Soutien aux fonctions de direction, juridiction administrative et Fonds (DSE)	-13.8
Justice administrative interne à l'administration et prestations juridiques (DIJ)	-1.6
Pilotage des ressources et des prestations d'assistance	-24.3
Soutien aux fonctions de direction (DIJ)	-2.4
Protection des données	-1.1
Préfectures	-13.5
Poursuites et faillites	11.9
Tenue du registre foncier	97.4
Tenue du registre du commerce	1.7
Juridictions civile et pénale	-61.9
Juridiction administrative	-15.4
Ministère public	-25.0
Soutien aux fonctions de direction (JUS)	-10.6
Total solde II	-156.5

Enseignement et formation

en millions CHF

Ecole obligatoire et offres périscolaires	-940.6
Ecoles moyennes et formation professionnelle	-576.1
Soutien aux fonctions de direction et prestations juridiques (INC)	-17.0
Services centralisés	-46.9
Enseignement supérieur	-611.9
Total solde II	-2 192.6

Culture, sports et loisirs, Eglises

en millions CHF

Relations entre l'État, les Églises et les autres communautés religieuses	-73.8
Culture	-68.6
Total solde II	-142.4

Santé

en millions CHF

Santé publique	-1 421.1
Protection de la santé et service sanitaire	-16.8
Soutien aux fonctions de direction, services généraux et prestations juridiques (DSSI)	-17.7
Protection des consommateurs et de l'environnement	-9.5
Sécurité des médicaments/Assurance-qualité	-44.3
Total solde II	-1 509.4

Sécurité sociale

en millions CHF

Mise en œuvre des prescriptions sur les assurances sociales	-575.0
Garantie du minimum vital et intégration	-353.6
Aide aux personnes ayant des besoins particuliers de soins, d'assistance ou de formation	-832.9
Mesures différenciées d'aide à la jeunesse	-2.4
Protection de l'enfance et encouragement de la jeunesse	-2.6
Assurance-chômage	-20.2
Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte	-149.8
Total solde II	-1 936.5

Transports

en millions CHF

Infrastructures	-129.0
Transports publics et coordination des transports	-288.4
Soutien aux fonctions de direction (DTT)	-18.2
Juridiction administrative et prestations juridiques (DTT)	-2.2
Total solde II	-437.8

Protection de l'environnement et aménagement du territoire

en millions CHF

Eaux et déchets	43.2
Environnement et énergie	-31.0
Aménagement du territoire	-11.6
Forêt et dangers naturels	-35.0
Total solde II	-34.4

Economie publique

en millions CHF

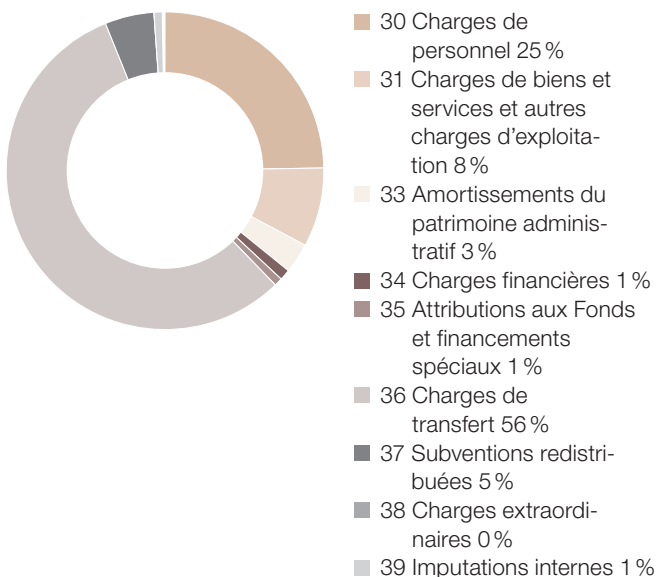
Agriculture	-47.2
Nature	-18.6
Soutien aux fonctions de direction (DEEE)	-11.1
Développement et surveillance économique	-92.1
Total solde II	-169.0

Finances et impôts

en millions CHF

Impôts et prestations de services	5 550.5
Péréquation financière confédération – canton/ canton – communes	1 115.8
Prestations de services finances du groupe	391.2
Gestion interne de la Direction, politique financière et droit	-4.2
Total solde II	7 053.3

Charges par groupe de matières

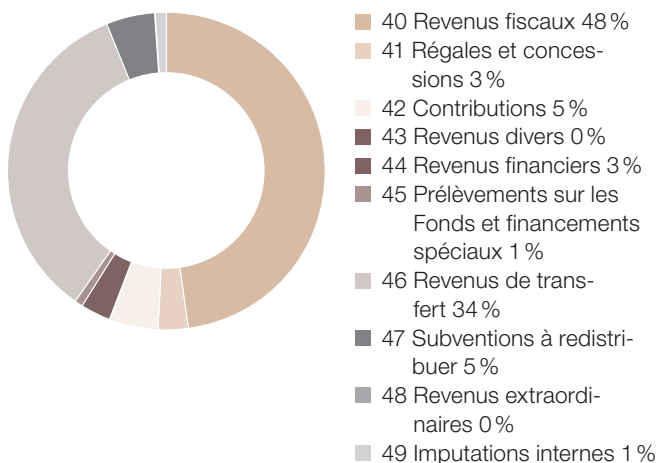


Groupe de matières (charges)

en millions CHF

30 Charges de personnel	2 991.9
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	939.6
33 Amortissements du patrimoine administratif	284.9
34 Charges financières	84.9
35 Attributions aux Fonds et financements spéciaux	155.3
36 Charges de transfert	6 695.4
37 Subventions redistribuées	584.4
38 Charges extraordinaires	14.6
39 Imputations internes	153.6
Total	11 904.4

Revenus par groupe de matières



Groupe de matières (revenus)

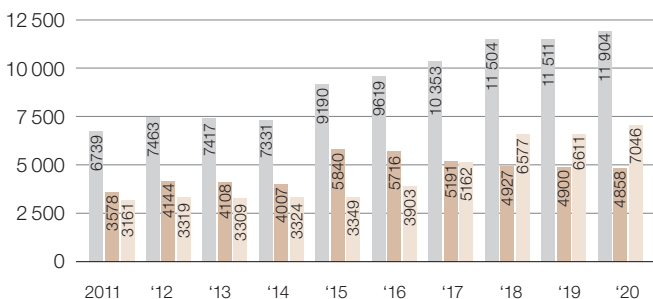
en millions CHF

40 Revenus fiscaux	5 708.5
41 Régales et concessions	381.4
42 Contributions	614.5
43 Revenus divers	2.0
44 Revenus financiers	316.0
45 Prélèvements sur les Fonds et financements spéciaux	101.7
46 Revenus de transfert	4 081.0
47 Subventions à redistribuer	584.4
48 Revenus extraordinaires	1.5
49 Imputations internes	153.6
Total	11 944.6

Endettement net

L'endettement net s'élève à CHF 4858 millions fin 2020.

en millions CHF

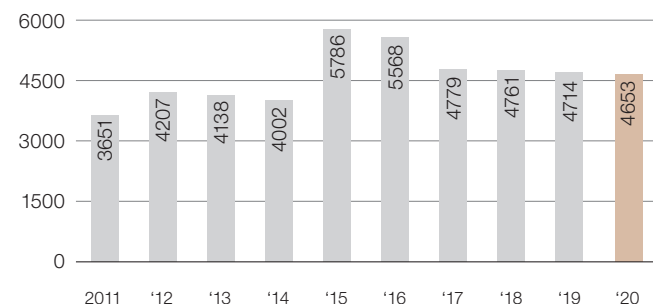


L'endettement net (représenté en brun) s'obtient en soustrayant le capital financier (en beige) des capitaux de tiers sans les subventions d'investissement inscrites au passif (en gris). Il diminue de CHF 42 millions par rapport à l'année précédente.

Endettement net par habitant-e

L'endettement net par habitant-e diminue de CHF 61.

en CHF

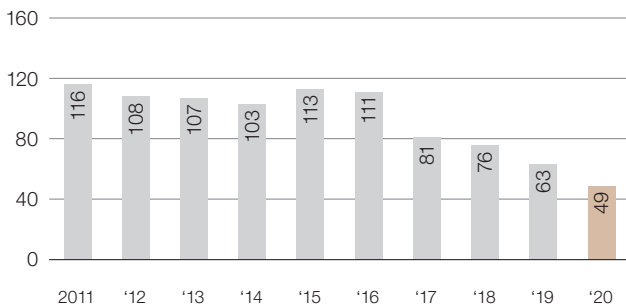


Fin 2020, l'endettement net par habitant-e du canton de Berne s'établit à CHF 4653.

Charge des intérêts

Les charges financières s'élèvent à CHF 49 millions en 2020.

en millions CHF

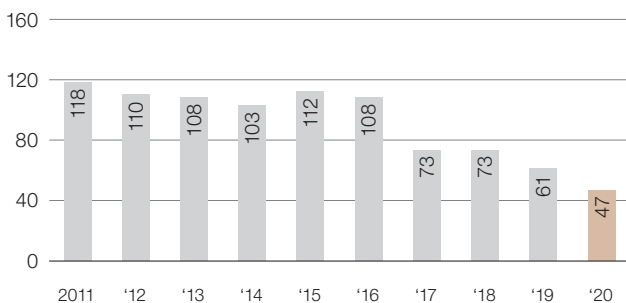


La nouvelle réduction des charges financières par rapport aux années antérieures s'explique par la persistance de taux d'intérêt favorables.

Charge des intérêts par habitant-e

La charge des intérêts par habitant diminue de CHF 14 par rapport à l'année précédente.

en CHF

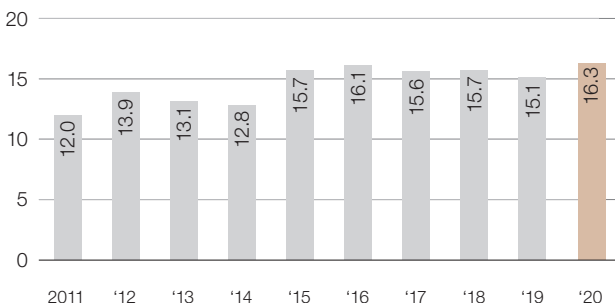


En 2020, le canton de Berne a déboursé CHF 47 par habitant-e au titre des intérêts sur sa dette.

Quote-part de l'endettement II et frein à l'endettement appliqué au compte des investissements

Le frein à l'endettement s'applique au compte des investissements lorsque la quote-part d'endettement II dépasse 12 pour cent.

en pourcentage



La quote-part d'endettement II indique la dette brute II en pourcentage du revenu cantonal. En 2020 elle atteint 16,3 pour cent.

Les présents chiffres des comptes respectent les dispositions constitutionnelles du frein à l'endettement appliqué au compte de résultats¹⁾ conformément à l'article 101a de la Constitution du canton de Berne du 6 juin 1993 (ConstC ; RSB 101.1). Par contre, le déficit de financement de CHF 20 millions enregistré en 2020 ne respecte pas les dispositions constitutionnelles du frein à l'endettement appliqué au compte des investissements (art. 101b ConstC).

En vertu de l'article 101b, alinéas 2 et 3 ConstC, un degré d'autofinancement de l'investissement net inférieur à 100 pour cent ou un déficit de financement (= solde de financement négatif) doit être compensé dans le budget de la deuxième année qui suit. Le Grand Conseil peut cependant décider à la majorité de trois cinquièmes de ses membres de prolonger à huit ans le délai de la compensation du découvert ou de renoncer entièrement à la compensation (art. 101b, al. 4 ConstC). En vertu de l'article 101b, alinéa 4 ConstC, le Conseil-exécutif propose au Grand Conseil de renoncer à compenser les quelque CHF 20 millions d'insuffisance de financement du compte des investissements de 2020.

1) Lors de l'introduction du MCH2/IPSAS, l'appellation «compte de fonctionnement» utilisée dans la Constitution cantonale a été remplacée par «compte de résultats».

Structure du rapport de gestion

Volume 1 : Rapport de gestion avec comptes annuels et annexe

Contient les informations fondamentales et les valeurs-repères des comptes annuels, l'annexe et des indications complémentaires.

Volume 2 : Compte rendu politique

Contient le compte rendu sur l'activité générale du gouvernement, sur la mise en œuvre des objectifs stratégiques 2022 et de la vision 2030 (programme gouvernemental de législature 2019–2022) ainsi que sur les priorités des Directions et de la politique du personnel.

Volume 3 : Groupes de produits

Les prestations de l'administration sont pilotées depuis 2005 par le biais de groupes de produits, qui constituent la base des enveloppes budgétaires approuvées par le Grand Conseil. Le volume 3 présente le compte rendu des autorités, de la Chancellerie d'Etat, des Directions, du Contrôle des finances, du Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données, des autorités judiciaires et du Ministère public. Il expose aussi les résultats de tous les groupes de produits (finances et prestations) dans la comptabilité analytique d'exploitation, ainsi que les comptes spéciaux et les financements spéciaux.